

उत्तर पूर्वी अंतरिक्ष उपयोग केंद्र
North Eastern Space Applications Centre
भारत सरकार/Govt. of India, अंतरिक्ष विभाग/Deptt. of Space
उमियम/Uiam – 793103, मेघालय/Meghalaya

Advt.No.NESAC/RMT-JHT/11.6/2016

दिनांक/Dated: 28.04.2016

उत्तर पूर्वी अन्तरिक्ष उपयोग केन्द्र (एनईसैक), उमियम, मेघालय में कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक का पद भरने के लिए के पात्र उम्मीदवारों के लिए आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं।/North Eastern Space Applications Centre (NESAC), Uiam, Meghalaya invites application for recruitment to the posts of Junior Hindi Translator (JHT) as indicated below:

पदों की संख्या आरक्षण के साथ No. of post(s) with reservation	:	01 (अनारक्षित) 01 (un-reserved)
वेतन बैंड एवं ग्रेड वेतन Pay Band Grade Pay	:	पीबी-2, ग्रेड वेतन 4200/- के साथ ₹ 9300-34800 PB-2, ₹ 9300-34800 with Grade Pay of ₹ 4200/-
30.05.2016 को आयु / Age as on 30.05.2016	:	30 वर्ष/30 Years

आवश्यक शैक्षणिक आर्हता/Essential Educational Qualification:

स्नातक में अनिवार्य या चयनित विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री/Master's degree from a recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level.

अथवा/OR

स्नातक में अनिवार्य या चयनित विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी विषय में स्नातकोत्तर डिग्री/Master's degree from a recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level.

अथवा/OR

स्नातक में हिंदी माध्यम या अनिवार्य या चयनित विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी विषय के साथ, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री/Master's degree from a recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi Medium and English as compulsory or elective subjects or as the medium of a examination at the degree level;

अथवा/OR

स्नातक अंग्रेजी माध्यम और अनिवार्य या चयनित विषय या परीक्षा के माध्यम के रूप में हिंदी विषय के साथ, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी भी विषय में मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री/Master's degree from a recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at Degree level;

अथवा/OR

स्नातक में अनिवार्य या चयनित विषयों या परीक्षा के माध्यम के रूप में दोनों विषयों में किसी एक विषय और दूसरे अनिवार्य या चयनित विषय के रूप में हिंदी और अंग्रेजी के साथ, हिंदी या अंग्रेजी के अलावा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से स्नातकोत्तर डिग्री/Master's Degree from a recognized University in any subject other than Hindi or English with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level;

और/AND

हिंदी से अंग्रेजी और विपरीततः अनुवाद में मान्यता प्राप्त डिप्लोमा या प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम या भारत सरकार के उपक्रमों सहित केंद्रीय या राज्य सरकार कार्यालय में हिंदी से अंग्रेजी और विपरीततः अनुवाद कार्य में दो वर्षों का अनुभव/Recognized Diploma or Certificate Course in Translation from Hindi to English and vice-versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central or State Government Office, including Government of India undertakings.

नोट/Note: निर्धारित अनुभव निर्दिष्ट शैक्षिक योग्यता अर्जित करने के उपरांत प्राप्त किया गया हो/Prescribed experience should have been obtained after acquiring the prescribed educational qualification.

आयु सीमा/Age Limit: 30.05.2016 को 30 वर्ष। भूतपूर्व सैनिक, विकलांग व्यक्ति (वि. व्य.) तथा प्रतिभावान खिलाड़ी भारत सरकार के आदेश के अनुसार आयु में छूट के हकदार है। 35 years as on 30.05.2016. Ex-servicemen, Persons with Disabilities (PWD) and Meritorious Sports Persons are eligible for age relaxation as per Govt of India orders.

चयनित उम्मीदवार नए नियुक्त पद में एक वर्ष की परिवीक्षा अवधि पर रहेंगे (जिसे सक्षम प्राधिकारी के विवेकाधिकार से बढ़ाया या कम किया जा सकता है)/The selected candidate will be on probation for a period of one year (which can be extended or curtailed at the discretion of the competent authority) in the newly appointed post.

आवेदन की विधि/How to apply: विज्ञापन आवेदन के प्रारूप के साथ 30.05.2016 तक एनईसैक वेबसाइट www.nesac.gov.in पर उपलब्ध रहेगा। ऐसे अभ्यर्थी ज उपरोक्त के मानदण्ड पूरे करते हैं एनईसैक वेबसाइट www.nesac.gov.in देख सकते हैं और आवेदन प्रारूप डाउनलोड कर सकते हैं। विधिवत भरे आवेदन पत्र को उसमें निर्धारित स्थान पर हाल ही का पासपोर्ट आकार का फोटो चिपकाते हुए, सभी प्रमाण-पत्रों की सत्यापित प्रतियाँ सहित लिफाफे पर "कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक के पद के लिए आवेदन" अंकित करते हुए प्रशासन अधिकारी उत्तर पूर्वी अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (एनईसैक), उमियम- 793103 मेघालय पर भेजे। आवेदन एनईसैक में 30.5.2016 तक या उससे पहले प्राप्त हो जाना चाहिए। अंतिम तारीख के बाद प्राप्त आवेदन अथवा सभी प्रमाण-पत्रों के बिना प्राप्त हुए आवेदनों पर किसी भी कारण से विचार नहीं किया जाएगा। जो केन्द्र/राज्य सरकार/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/स्वायत्त निकायों में पहले से ही कार्यरत हैं वे उचित मध्यम से आवेदन भेजे।/

How to apply: The advertisement along with the application format will be hosted in the NESAC website: www.nesac.gov.in. The candidates who fulfill the above eligibility criteria may visit the NESAC website @ www.nesac.gov.in and download the application format. The duly filled in application, affixing a recent passport size colour photograph at the place provided in the application, along with **self-attested copies of all certificates/testimonials** may be sent to Administrative Officer, North Eastern Space Applications Centre (NESAC), Umiam-793103, Meghalaya, superscribing on the envelope "Application for the post of Junior Hindi Translator". The application should reach NESAC, Umiam on or before 30.05.2016. Applications received after the due date or without all certificates/testimonials will not be considered for any reasons. Those who are already in employment under Central/State Government/Public Sector Undertaking/Autonomous Bodies should apply through proper channel.

चयन प्रक्रिया/Selection Process: निर्धारित अर्हता न्यूनतम आवश्यकता है और मात्र इसका होना अभ्यर्थी को लिखित परीक्षा के लिए पात्र नहीं बनाता है। लिखित परीक्षा के लिए अभ्यर्थी का चयन करने हेतु जीवन-वृत्त के आधार पर प्रारंभिक छँटनी की जाएगी। (अनुवाद हिन्दी से अंग्रेजी व इसके विपरीत करने के लिए)/The qualification prescribed is the minimum requirement and possession of the same does not automatically make candidates eligible for written test. Based on bio-data, initial screening will be conducted to short-list candidates for taking-up written test and skill test (Translation from Hindi to English and vice versa).

सामान्य शर्तें/General Conditions:

पद अस्थायी हैं परंतु जारी रहने की संभावना है। The posts are temporary but likely to continue.

- मकान किराया भत्ता, यात्रा भत्ता इत्यादि जैसे भत्तों को छोड़ते हुए इस वेतन-बैंड में न्यूनतम सकल परिलब्धियाँ , ₹ 30,375/- है । Gross emolument at the minimum of the Pay Band is ₹. 30,375/- excluding allowances like HRA, Transport Allowance, etc.
- नियुक्त-व्यक्तियों को भारत में कहीं भी स्थित इसरो/अंतरिक्ष विभाग के किसी भी केन्द्र/यूनिट में तैनात किया जा सकता है। The appointees are liable to be posted in any of the Centres/Units of DOS/ISRO.
- लिखित परीक्षा/कौशल परीक्षा के लिये बुलाए गए अभ्यर्थियों को आवेदन में दर्शाये गये विवरणों के प्रमाण हेतु सभी मूल दस्तावेज प्रस्तुत करने होंगे। The candidates called for Written Test/Skill Test will have to produce all relevant original documents in proof of details furnished in the application.
- एनईसैक यदि ऐसा चाहे तो सभी या किसी पद पर भर्ती न करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। NESAC reserves the right not to fill up the post, if so desires.
- केवल भारतीय नागरिक आवेदन करें। / Only Indian Nationals need to apply.
- किसी भी प्रकार के अंतरिम पत्राचार पर विचार नहीं किया जाएगा। No interim correspondence will be entertained.
- सरकार का कार्य-दल में लिंग संतुलन बनाने का प्रयास है और इसलिए महिला अभ्यर्थियों को आवेदन करने के लिए प्रेरित करती है। Government strives to have a workforce which reflects gender balance and women candidates are encouraged to apply.

आवेदन प्ररूप हेतु एनईसैक की वेबसाइट www.nesac.gov.in देखें / FOR APPLICATION FORMAT PLEASE VISIT NESAC WEBSITE @ www.nesac.gov.in.

नोट:/Note: अगर विज्ञप्ति के हिन्दी व अंग्रेजी संस्करण में यदि कोई मद्भेद पाया जाता है तो अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगा। In case of any discrepancy found between the Hindi and English Version of the Advertisement, the English Version will be taken as FINAL.

प्रशासनिक अधिकारी/Admn. Officer

सभी संबंधित/All Concerned

सभी सूचना पट्ट/Notice Boards